

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1927)

**Heft:** 324

**Rubrik:** Home news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 7—No. 324

LONDON, DECEMBER 10, 1927.

PRICE 3d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 "	6/6
	12 "	12/6
SWITZERLAND	6 Months (26 issues, post free)	Fr. 7/50
	12 "	14/—

(Swiss subscriptions may be paid into Postchek-Konton Basle V 5718).

## HOME NEWS

An initiative demand launched by the Socialists in the canton Neuchâtel with a view to applying proportional representation to the election of cantonal States Councillor was defeated by a small majority, i.e., 11,835 against 10,130.

The date of the Eidgen. Turnfest, which was originally fixed to take place at Lucerne in the beginning of July, 1928, has been altered to July 20th to 24th in order not to clash with the singing festival at Lausanne.

The population of Basle on Nov. 30th last is officially stated as 149,021, an increase of 2,100 during the last twelve months.

The palatial residence of Mr. Rud. Zurlinden, valued at Frs. 300,000 and situated in the centre of Aarau, has been presented by him to that town, chiefly for the purpose of offering a home, a sort of a central club house, to the Federal Gymnastic Society (Eidgen. Turnverein).

The damage caused to cantonal roads and bridges by the recent inundations in Grisons has now been officially estimated at 26 million francs.

National Councillor Otto de Dardel collapsed suddenly following an apoplexy of the heart at the close of a political meeting in St. Blaise, of which place he has been the Maire for the best part of a generation. He was 63 years old, and well known in cantonal political circles.

A Winterthur solicitor, Louis Bossart, has been sentenced to one and a half years' imprisonment for misappropriation of funds to the tune of Frs. 33,000.

The cashier of the local loan bank at Romanshorn, Leo Kobler, from St. Gall, who disappeared a fortnight ago leaving a deficit of some Frs. 4,000, has been traced to Geneva; on the point of being arrested he shot himself.

A serious accident occurred during shooting practice by some infantry recruits at Adelboden, when Corp. Ernst Schilling, age 20, from Berne, was killed by a stray shot from an automatic rifle.

## EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

**Les distributeurs automatiques.**—On a pu lire que les C.F.F. étudient actuellement la question de l'octroi d'une concession pour l'installation d'appareils automatiques dans les wagons de voyageurs. Un concours pour ce genre d'appareils a déjà été ouvert; il prendra fin le 30 août 1928. A titre d'essai, les C.F.F. ont autorisé le placement de distributeurs de chocolat dans quelques wagons de voyageurs.

Cette innovation a fait l'objet d'une étude approfondie au sein de l'Union suisse des classes moyennes de commerce; comme on peut le penser, les détaillants n'ont pas accueilli cette innovation avec un sourire de satisfaction.

Journal de Bex.

**Les revenus et les fortunes à Bâle.**—Le rapport de la commission de gestion chargée d'examiner les comptes de l'exercice de 1926, complété par les données de l'Annuaire statistique, permet de se faire une idée claire de la répartition des revenus et des fortunes dans la métropole rhénane, pour autant du moins qu'elle se reflète fidèlement dans les impôts perçus par le fisc.

Pour l'impôt sur le revenu global, le nombre des contribuables (sur un chiffre de population de 145,000 âmes environ) est de 52,460; leur revenu total déclaré atteint 326,960,000 francs; le produit de l'impôt a été de 16,077,000 francs. De ces chiffres, on calcule sans peine que le revenu moyen est de 6,231 francs, et la moyenne de l'impôt payé, de 307,50 francs.

La comparaison avec les résultats des années précédentes fait constater une progression. En 1910, sur 10,000 habitants, il n'y avait que 1880 contribuables; en 1926, il y en a 3,607; la proportion a doublé. D'autre part, l'Etat a encaissé pour ce poste du budget 657,000 francs de plus en 1926 qu'en 1925.

Quant à la répartition, nous constatons deux groupes extrêmes: dans les classes inférieures des

rôles de l'impôt, 27,335 contribuables paient ensemble 769,741 francs; autrement dit, le 52 pour cent des contribuables verse à lui seul le 25 pour cent de l'impôt total. A l'autre extrémité de l'échelle sociale, 174 contribuables, déclarant chacun plus de 100,000 francs de revenus annuel, acquittent 4,283,000 francs; c'est-à-dire que le 0,033 pour cent des contribuables verse à lui seul le 2/5 pour cent de la principale ressource de la caisse publique.

Pour l'impôt sur la fortune, dont la perception en 1926 a produit 235,000 francs de plus que l'année précédente, le total s'est monté à 4,615,000 francs, payés par 15,000 contribuables. De ce nombre, 7660, soit le 51 pour cent, ont des fortunes ne dépassant pas 20,000 francs et payent en tout 85,000 francs, tandis que 179 millionnaires, possédant ensemble 377 millions déclarés, versent 2,1 millions au fisc. Ici encore, une infime minorité le 1,2 pour cent des contribuables, fournit le 45 pour cent des prestations totales.

La fortune totale imposable, qui se montait en 1910 à 1048 millions, et en 1913 à 1165 millions, mais qui avait fortement baissé pendant la guerre, s'est relevée à 1162 millions en 1924 et à 1259 millions en 1926. Depuis lors, elle doit avoir poursuivi sa marche ascendante.

Le Neuchâtelois.

## FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The well-known publishing house of Benno Schwabe & Co., in Basle, announce the issue in the early months of the new year of the second volume of the interesting series of studies of the economic effects of the war in Switzerland which are being prepared by a number of the leading economists and writers of the country under the auspices of the Volkswirtschafts Department. The first of this series, which deals with the Population of Switzerland and comes from the pen of Dr. Julius Wyler, has been in the hands of the public for some years. The present treatise is the work of Dr. Traugott Geering, and deals with the wide subject of the effects of the war on the country's trade and on the various industries. Dr. Geering needs no introduction to Swiss readers, and the fact that, besides a general study of the influence of war-time conditions on trade, the book contains a series of detailed studies of individual branches of activity ranging from foodstuffs to heavy machinery, is sufficient to hold out promise to every business man, who cannot fail to find in its pages much that interests him personally and affects the particular branches of activity in which he is occupied.

The accounts of the Valeurs d'Electricité S.A. in Basle, which has recently published its report for the year ended 30th of September, 1927, show a satisfactory improvement of earnings and a maintenance of the dividend at last year's rate of 7 per cent. This holding company, which operates under the auspices of the Swiss Bank Corporation, has its principal interests in Austria and Czechoslovakia, where it holds considerable participations in the Société Styrienne d'Electricité in Graz and in the Electrama Fala d.d., in Maribor.

The report of the Directors of the Ateliers de Construction Oerlikon on the year 1926/27, which closed with an increased profit and allowed of a continuance of the regular 8% dividend, does not strike an over hopeful note. Customs barriers still present a serious obstacle to the further development of the Company's business, and the fact that the work of electrification on the Swiss Federal Railway's lines is now coming to a conclusion is already making itself felt in the Company's order books. At the same time the financial situation of the many less important electric rail and tramway concerns is not sufficiently strong at present to allow of their undertaking the extensions and renewals of plant and rolling stock which might otherwise have been looked for.

A formal meeting of Shareholders of the Swiss Bank Corporation is called for the 12th of Decem-

ber in Basle to ratify the increase of capital of the Corporation.

The engineering firm of Adolphe Saurer, in Arbon, shows for the year 1926/27 a net profit of Frs. 65,504, as compared with Frs. 49,171 in the preceding year. This profit is to be devoted to reduction of the existing deficit of Frs. 2,168,241.

## QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.

BONDS.	Nov. 29			Dec. 5		
	Nom	Fr.	Fr.	Nom	Fr.	Fr.
Confederation 3% 1903	80.00	80.25				
5% 1917, VIII Mob. Ln	101.50	101.90				
Federal Railways 3½% A—K	85.40	85.75				
1924 IV Elect. Ln.	101.25	101.75				
SHARES.						
Swiss Bank Corporation	500	796	796			
Crédit Suisse	500	840	850			
Union de Banques Suisses	500	715	715			
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2675	2735			
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	4362	4370			
Soc. Ind. pour la Schappe	1000	2810	2807			
S.A. Brown Boveri	350	557	571			
C. F. Bally	1000	1278	1272			
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	200	818	841			
Entreprises Sulzer S.A.	1000	1145	1150			
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	535	545			
Linoléum A.G. Giubiasco	100	152	155			
Maschinenfabrik Oerlikon	500	729	735			

## SI NOUS PARLONS DES RUSSES.

Car après tout, leur arrivée à Genève fut l'événement sensationnel de cette dernière quinzaine. Vous avez encore en mémoire dans quelles conditions le Gouvernement bolchévique se déclara prêt à envoyer des délégués à certaines réunions de la Société des Nations, notre Conseil fédéral lui ayant donné les satisfactions (interprétez ce mot comme vous le jugez bon) qu'il estimait nécessaires après l'affaire Vorowsky.

Je ne dirai pas que notre population fut enthousiaste à l'idée de voir débarquer un certain nombre de délégués moscovites, mais vu l'œuvre importante à laquelle ils avaient décidé de collaborer la presse suisse se tint sur une prudente expectative, ne commentant ni dans un sens ni dans un autre ce débarquement sensationnel. Il y eut bien une protestation véhément de certains Suisses échappés de l'enfer rouge, la mémoire encore pleine des actes d'atrocité qu'ils avaient eu à subir ou qu'ils avaient vu commettre autour d'eux; mais la seule association qui puisse parler au nom des Suisses autrefois fixés en Russie se désolidarisa de cet appel et le calme se rétablit plus ou moins rapidement.

Ces Messieurs descendirent donc de leur wagon prolétarien, qui n'était en l'occurrence que le plus luxueux des Pullman de nos C.F.F., et escortés de la plus sévère, mais aussi de la plus discrète façon par nos policiers, se rendirent à leur hôtel, et de là, journellement, au Secrétariat de la Société des Nations. On s'est plu à remarquer je ne dirai pas le goût, mais le luxe qu'affichèrent les délégués, leurs épouses, comme leurs sténographes. Cela causa un embarras évident à certaine presse qui ne sut comment expliquer ces débordements... d'élégance.

Puis vint le grand jour où le ciel bolchévique s'entreouvrit, où le tonnerre éclata, où les nuées se déversèrent, où les éclairs jaillirent du discours prononcé par les soins du célèbre ténor Litvinof et de la basse non moins connue, M. Loumatcharsky. On attendait avec beaucoup de curiosité ce phénomène atmosphérique, et comme on n'en savait ni l'intensité ni la durée les aimables délégués à la Conférence du désarmement s'étaient armés de toutes sortes d'instruments protecteurs, dont ils n'eurent, hélas!, pas à se servir, le paratonnerre conçu par M. Paul Boncour ayant suffi à parer au plus détestable des orages. La tempête se transforma en une petite averse et, malgré les rumeurs qu'on prétend faire gronder au loin, le ciel est déjà serein. Il y a beaucoup à parler ce soit pour de bon.

Comme de mon métier je suis boxeur professionnel et chroniqueur sportif d'un grand quotidien de l'Uruguay, je vais essayer de vous résumer à ma façon cette mémorable séance:

Une foule innombrable se presse autour du vaste ring, revêtu d'un tapis vert sur lequel des adversaires vont s'affronter. Peu après l'heure fixée, l'outsider s'étant longuement fait attendre, les adversaires apparaissent sous une nuée discrète d'applaudissements. Le speaker, les chronométreurs et les arbitres sont à leur place. Les gants sont tirés au sort, les dernières recommandations sont données au milieu d'un silence absolu et les adversaires se retirent chacun sur...leur chaise.

Le gong résonne (c'est un bateau qui sort de la rade!); aussitôt les adversaires s'élancent furieusement à l'attaque.

Have you secured your Ticket

TO HEAR THE

**Swiss Composers**

at the Concert of

Mrs **SOPHIE WYSS**

on

Wednesday next, at the *Æolian Hall*?